



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 23.4.2010
KOM(2010)176 endelig

2010/0097 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastsættelse af bestemmelser vedrørende import til Den Europæiske Union fra Grønland af fiskevarer, levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og biprodukter heraf

(EØS-relevant tekst)

Forelagt af Kommissionen

BEGRUNDELSE

Grønland og Den Europæiske Union har til hensigt at indgå en sundhedsmæssig aftale om fisk, fiskevarer, toskallede bløddyr, sækdyr og pighuder (levende og ikke-levende) til konsum samt biprodukter fremstillet heraf, f.eks. fiskemel eller fiskeolie. Formålet med en sådan aftale ville være, at Grønland kan handle med EU med disse varer på grundlag af reglerne for det indre marked, forudsat at Grønland omsætter EU's sundhedsmæssige og i givet fald dyresundhedsmæssige bestemmelser vedrørende fiskevarer, levende toskallede bløddyr og biprodukter fremstillet heraf.

Retsforholdet mellem EU og Grønland hviler på to søjler. Da Grønland er et af de oversøiske lande og territorier (OLT), jf. artikel 355, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (EUF-traktaten), er forholdet først og fremmest reguleret ved EUF-traktatens artikel 198-204 som gennemført ved associeringsaftalen¹ og OLT-afgørelsen for Grønland². Disse bestemmelser vedrører hovedsageligt EU-støtte til OLT med henblik på at fremme den økonomiske og sociale udvikling i disse lande og territorier og oprette nære økonomiske forbindelser mellem disse og Unionen som helhed. De indeholder også bestemmelser om handel, særlig toldfri adgang til EU for produkter med oprindelse i OLT. Derudover skal OLT, da de ikke er en del af det indre marked, overholde de forpligtelser, der er pålagt tredjelande, bl.a. med hensyn til sundhedsnormer.

EUF-traktatens artikel 198-203 finder ifølge artikel 204 anvendelse på Grønland, medmindre andet følger af de særlige bestemmelser, der er fastsat i den protokol om den særlige ordning for Grønland, der er knyttet som bilag til traktaten.

Den planlagte sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige aftale mellem EU og Grønland om import af de pågældende produkter bør have retlig form af en rådsafgørelse på grundlag af EUF-traktatens artikel 203.

En afgørelse med retsgrundlag i artikel 203 er et af de instrumenter i EU-lovgivningen, der pålægger EU og dets medlemsstater forpligtelser. Via Fødevarerregion Nord, den regionale myndighed med ansvar for veterinær- og fødevarerregion Nord, den regionale myndighed med ansvar for veterinær- og fødevarerregion Nord, er Fødevarestyrelsen i Danmark den kompetente myndighed i Grønland på dette område og ansvarlig for, at EU's relevante sundheds- og dyresundhedsbestemmelser gennemføres for de pågældende produkter. Fødevarestyrelsen har givet officielle garantier for, at Grønland opfylder kravene i de relevante EU-bestemmelser, bl.a. om importkontrol.

Rådsafgørelsen ledsages af en politisk erklæring, der har form af en fælles erklæring mellem EU på den ene side og Grønlands regering (Naalakkersuisut) og Danmarks regering på den anden side, om yderligere styrkelse af forholdet og samarbejdet mellem EU og Grønland på grundlag af fælles interesser til gensidig fordel for samhandelen og om tilførelse af et langsigtet perspektiv til de indbyrdes forbindelser.

¹ Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab (EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1).

² Rådets afgørelse 2006/526/EF af 17. juli 2006 om forbindelserne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Grønland og Kongeriget Danmark på den anden side (EUT L 208 af 29.7.2006, s. 28).

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastsættelse af bestemmelser vedrørende import til Den Europæiske Union fra Grønland af fiskevarer, levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og biprodukter heraf

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 203,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet³,

efter fremsendelse af forslaget til de nationale parlamenter,

efter en særlig lovgivningsprocedure og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Grønland er opført på listen over oversøiske lande og territorier, der er knyttet til traktaten som bilag II. Formålet med associeringen er i overensstemmelse med traktatens artikel 198 at fremme den økonomiske og sociale udvikling i de oversøiske lande og territorier og at oprette nære økonomiske forbindelser mellem disse og Unionen som helhed.
- (2) Danmark og Grønland har anmodet om, at handelen mellem Unionen og Grønland med fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og biprodukter fremstillet heraf med oprindelse i Grønland, jf. bilag III til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab⁴, tillades i overensstemmelse med reglerne for samhandel i Unionen.
- (3) Handelen bør foregå i overensstemmelse med både EU-bestemmelserne om dyresundhed og fødevarer sikkerhed, der er fastsat i EU-lovgivningen, og bestemmelserne om den fælles markedsordning for fiskevarer.
- (4) Danmark og Grønland bør derfor forpligte sig til at sikre, at sendinger af produkter, der sendes til Den Europæiske Union fra Grønland, er i overensstemmelse med gældende EU-bestemmelser om dyresundhed, fødevarer sikkerhed og den fælles

³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁴ EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

markedsordning for fiskevarer. Ledere af foder- og fødevarer virksomheder, der er berettiget til at blive registreret og opført på en liste i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes⁵, bør sørge for at blive registreret.

- (5) Den kompetente myndighed i Grønland har givet Kommissionen officielle garantier med hensyn til håndhævelsen af overensstemmelsen med EU-bestemmelserne og dyresundhedskravene for de pågældende produkter. Disse garantier omfatter navnlig de gældende bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum⁶, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁷ og Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr⁸, ligesom garantierne omfatter en forpligtelse til at opretholde overensstemmelsen med reglerne for samhandel i Unionen.
- (6) Det er i Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf⁹ fastsat, at der skal udarbejdes nationale overvågningsplaner for akvakulturdyr. Disse bestemmelser bør derfor også finde anvendelse på Grønland. For at tillade import til Den Europæiske Union fra Grønland af produkter i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-lovgivningen om samhandel i Unionen bør Danmark og Grønland forpligte sig til at omsætte og gennemføre de relevante bestemmelser i Grønland inden datoen for vedtagelse af denne afgørelse.
- (7) Danmark og Grønland bør forpligte sig til at sikre, at EU-kravene til dyresundhed og fødevarer sikkerhed er opfyldt ved import af de pågældende produkter fra tredjelande til Grønland. Der bør foretages veterinærkontrol på grænsekontrolstederne i Grønland i overensstemmelse med Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet¹⁰. Veterinærkontrollen ved grænsekontrolstederne foretages i tæt samarbejde med toldembedsmænd. Til forenkling af denne opgave bør de kompetente myndigheder have henvisninger til den kombinerede nomenklatur (KN), der findes i bilag I til Kommissionens beslutning 2007/275/EF af 17. april 2007 om lister over dyr og produkter, der skal underkastes kontrol ved grænsekontrolsteder i henhold til Rådets direktiv 91/496/EØF og 97/78/EF¹¹.

⁵ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

⁶ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

⁷ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

⁸ EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14.

⁹ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.

¹⁰ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

¹¹ EUT L 116 af 4.5.2007, s. 9.

- (8) Ifølge Rådets direktiv 90/425/EØF¹² skal der udarbejdes et edb-system for forbindelserne mellem veterinærmyndighederne, navnlig med henblik på at lette den hurtige udveksling af oplysninger om dyresundhed og -velfærd mellem de kompetente myndigheder (Traces). I Kommissionens beslutning 2004/292/EF af 30. marts 2004 om anvendelse af Traces-systemet¹³ fastsættes det, at medlemsstaterne skal anvende systemet fra den 1. april 2004. Traces spiller en vigtig rolle i den effektive overvågning af handelen med dyr og animalske produkter og bør derfor anvendes til at sende data om flytninger af og handel med produkterne i Grønland.
- (9) Udbrud af de dyresygdomme, der er opregnet i Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet¹⁴, skal indberettes til Kommissionen via systemet for anmeldelse af dyresygdomme (ADNS) i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2005/176/EF af 1. marts 2005 om fastsættelse af kodeformen og koderne for anmeldelse af dyresygdomme i henhold til Rådets direktiv 82/894/EØF¹⁵. Disse bestemmelser bør også finde anvendelse på Grønland for så vidt angår de pågældende produkter.
- (10) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed¹⁶ indførtes der et system for hurtig varsling om en direkte eller indirekte sundhedsrisiko for mennesker på grund af fødevarer eller foder. Disse bestemmelser bør også finde anvendelse på Grønland for så vidt angår produkterne.
- (11) Inden Grønland kan foretage veterinærkontrol af produkter, der indføres til Grønland fra tredjelande, bør der aflægges et EU-kontrolbesøg i Grønland for at kontrollere, at grænsekontrolstedet/grænsekontrolstederne i Grønland opfylder kravene i direktiv 97/78/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 136/2004 af 22. januar 2004 om procedurer for EF-grænsekontrolstedernes veterinærkontrol af tredjelandsprodukter¹⁷ og Kommissionens beslutning 2001/812/EF af 21. november 2001 om betingelserne for godkendelse af grænsekontrolsteder, der er ansvarlige for veterinærkontrol af tredjelandsprodukter, som føres ind i EF¹⁸.
- (12) Hvis resultatet af ovennævnte kontrolbesøg er positivt, bør grænsekontrolstedet/grænsekontrolstederne i Grønland opføres på listen i Kommissionens beslutning 2009/821/EF af 28. september 2009 om fastlæggelse af en liste over godkendte grænsekontrolsteder, af visse regler for den kontrol, der gennemføres af Kommissionens veterinæreksperter, og af veterinærenhederne i Traces¹⁹. For at sikre en effektiv kontrol med fiskevarer, der importeres til Grønland og til Unionen, bør denne afgørelse finde anvendelse fra det tidspunkt, hvor grænsekontrolstedet/grænsekontrolstederne i Grønland opføres på listen i beslutning 2009/821/EF

¹² EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

¹³ EUT L 94 af 31.3.2004, s. 63.

¹⁴ EFT L 378 af 31.12.1982, s. 58.

¹⁵ EUT L 59 af 5.3.2005, s. 40.

¹⁶ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

¹⁷ EUT L 21 af 28.1.2004, s. 11.

¹⁸ EFT L 306 af 23.11.2001, s. 28.

¹⁹ EUT L 296 af 12.11.2009, s. 1.

- (13) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen²⁰ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1
Genstand og anvendelsesområde

Denne afgørelse finder anvendelse på fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter fremstillet heraf (i det følgende benævnt "produkterne"), der har oprindelse i Grønland eller importeres til Grønland og derpå importeres til Den Europæiske Union.

Artikel 2
Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) "toskallede bløddyr": bløddyr som defineret i punkt 2.1 i bilag I til forordning (EF) nr. 853/2004
- b) "fiskevarer": produkter som defineret i punkt 3.1 i bilag I til forordning (EF) nr. 853/2004
- c) "biprodukter": animalske biprodukter, jf. artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1774/2002, der er fremstillet af fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr eller havsnegle
- d) "produkter med oprindelse i Grønland": produkter, der opfylder bestemmelserne i bilag III til afgørelse 2001/822/EØF.

Artikel 3
Almindelige bestemmelser vedrørende handel mellem Den Europæiske Union og Grønland med fiskevarer, levende toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og biprodukter heraf

- 1. Medlemsstaterne tillader import til Den Europæiske Union af produkter med oprindelse i Grønland i overensstemmelse med EU-lovgivningen om samhandel i Unionen.
- 2. Importen af produkterne til Unionen sker på betingelse af:
 - a) at gældende bestemmelser i EU-lovgivningen om dyresundhed, fødevarer og den fælles markedsordning for fiskevarer, for så vidt angår produkterne, omsættes og gennemføres effektivt i Grønland

²⁰ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- b) at den kompetente myndighed i Danmark og Grønland udarbejder og ajourfører en liste over registrerede foder- og fødevarerirksomhedsledere i overensstemmelse med artikel 31 i forordning (EF) nr. 882/2004
- c) at sendinger af produkter, der sendes til Den Europæiske Union fra Grønland, er i overensstemmelse med gældende EU-bestemmelser om dyresundhed, fødevarerikkerhed og den fælles markedsordning for fiskevarer
- d) at bestemmelserne i EU-lovgivningen om dyresundhed, fødevarerikkerhed og den fælles markedsordning for fiskevarer anvendes korrekt på importen af produkterne til Grønland.

Artikel 4

Planer for overvågning af akvakulturdyr

Danmark og Grønland forelægger til godkendelse i Kommissionen deres overvågningsplaner for påvisning af tilstedeværelse af restkoncentrationer og stoffer i akvakulturdyr i Grønland i overensstemmelse med direktiv 96/23/EF.

Artikel 5

Kontrol af produkter, der importeres til Grønland fra tredjelande

1. Der foretages veterinærkontrol af sendinger af produkterne, der indføres til Grønland fra tredjelande, jf. bestemmelserne i direktiv 97/78/EF.

For at lette veterinærkontrollen giver Kommissionen de kompetente myndigheder i Danmark og Grønland en henvisning til koderne for produkterne i den kombinerede nomenklatur, der er opført i bilag I til Kommissionens beslutning 2007/275/EF.

2. Kommissionen forelægges forslag om grænsekontrolsteder i Grønland, der godkendes i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i direktiv 97/78/EF.

Listen over godkendte grænsekontrolsteder i Grønland optages på listen over grænsekontrolsteder i medlemsstaterne, der er godkendt i overensstemmelse med direktiv 91/496/EØF og direktiv 97/78/EF.

Artikel 6

Informationssystem

1. Data om flytninger af og handel med produkterne i Grønland indsendes på dansk via det integrerede veterinærinformationssystem (Traces) i overensstemmelse med beslutning 2004/292/EF.
2. Sygdomme hos vanddyr i Grønland, der vedrører produkterne, indberettes via systemet for anmeldelse af dyresygdomme (ADNS) i overensstemmelse med direktiv 82/894/EØF og beslutning 2005/176/EF.

3. Direkte eller indirekte risici for menneskers sundhed som følge af produkterne i Grønland anmeldes via det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder (RASSF), der er oprettet ved forordning (EF) nr. 178/2002.

Artikel 7
Identifikationsmærke

Sendinger af produkterne, der afsendes til Den Europæiske Union fra Grønland, mærkes med identifikationsmærket for Grønland, "GL", i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit I, kapitel B, i bilag II til forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 8
Bekræftelse af overensstemmelse med betingelserne i denne afgørelse

Danmark og Grønland giver inden datoen for anvendelsen af denne afgørelse, jf. artikel 11, skriftlig bekræftelse af, at der er truffet de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse.

Artikel 9
Gennemførelsesforanstaltninger

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages efter proceduren i artikel 10.

Artikel 10
Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed, der er nedsat ved artikel 58 i forordning (EF) nr. 178/2002.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Det i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på tre måneder.

Artikel 11
Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den dato, hvor det første grænsekontrolsted i Grønland opføres på listen i beslutning 2009/821/EF.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

Formand